JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 31 JANUARY 1995 — No. 1995/20 — MARDI 31 JANVIER 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 31 January 1995

Mardi 31 janvier 1995

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Subjects

- Second report of the Secretary-General on security in the Rwandese refugee camps (S/1995/65)
- Other matters

Sujets

- Deuxième rapport du Secrétaire général sur la sécurité dans les camps de réfugiés rwandais (S/1995/65)
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Troisième session

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Fourteenth session

10 a.m.-1 p.m.	279th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Special report of the State of the territory of the former Yugoslavia (Croatia) (CEDAW/C/CRO/SP.1)

WORKING GROUP I

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

WORKING GROUP II

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

Open-ended informal consultations on the Joint and Co-sponsored (JCP) Programme on HIV/AIDS, as called for in paragraph 11 of Economic and Social Council resolution 1994/24

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

Quatorzième session

10 heures à 13 heures	279e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Rapport spécial de l'Etat issu de l'ex-Yougoslavie (Croatie) (CEDAW/C/CRO/SP.1)

GROUPE DE TRAVAIL I

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL II

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

Consultations officieuses à participation non limitée sur le Programme commun et co-parrainé sur le VIH/SIDA, comme prévu au paragraphe 11 de la résolution 1994/24 du Conseil économique et social

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 31 January 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the financial situation of the United Nations)

10 a.m. 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

Informal consultations

The Division for Sustainable Development will hold a closed informal inter-agency consultation on international legal instruments for sustainable development *today*, 31 January 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing to introduce the draft reports of the Secretary-General on the sectoral issues contained in Chapters 10 to 15 of Agenda 21, to be considered by the Commission on Sustainable Development in 1995, *today*, 31 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council.

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Protection Force (UNPROFOR) will be held *today*, 31 January 1995, at 3.30 p.m. in Conference Room 4.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 31 janvier 1995

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Consultations officieuses

La Division du développement durable tiendra des consultations interinstitutions officieuses privées sur les instruments juridiques internationaux portant sur le développement durable *aujourd'hui* 31 janvier 1995 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence D.

* * *

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse aura lieu pour présenter les projets de rapport du Secrétaire général sur les questions sectorielles contenues dans les chapitres 10 à 15 d'Action 21, qui seront examinées par la Commission du développement durable en 1995, *aujourd'hui* 31 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) auront lieu *aujourd'hui* 31 janvier 1995 à 15 h 30 dans la salle de conférence 4.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 21st meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 2 February 1995, at 3 p.m. in Conference Room 4. Documents A/AC.240/1995/L.1 and L.2 are available.

* * *

The eleventh session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE will be held from 6 to 17 February 1995. The opening meeting will be convened on Monday, 6 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document A/AC.237/77.

* * *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, will be accepted beginning Wednesday, 1 February 1995.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 21e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 2 février 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les documents A/AC.240/1995/L.1 et L.2 sont disponibles.

* * *

La onzième session du COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES se tiendra du 6 au 17 février 1995. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 6 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée pour la session figurent dans le document A/AC.237/77.

* * *

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, seront acceptées à partir du mercredi 1er février 1995.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

* * *

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the organizational session for 1995 of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL, for the purpose of electing the President and Bureau members of the Council, will take place on Wednesday, 1 February 1995, at 12 noon in Conference Room 3. The second part of the organizational session for 1995 will be held from 7 to 10 February 1995 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in documents E/1995/2 and Add.1 (to be issued).

* * *

The fifth session of the ACC CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ) will be held from 31 January to 3 February 1995 in Conference Room VIII at the Palais des Nations, Geneva.

* * *

The INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT (fifth session) will meet in New York from 1 to 3 February 1995 in Conference Room 5.

* * *

United Nations Children's Fund

The first regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD for 1995 will take place from 1 to 3 February and on 6 February 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1995/2.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la session d'organisation de 1995 du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL, en vue d'élire le président et les membres du bureau du Conseil, aura lieu le mercredi 1er février 1995 à midi dans la salle de conférence 3. La deuxième partie de la session d'organisation se tiendra du 7 au 10 février 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans les documents E/1995/2 et Add.1 (à paraître).

* * *

La cinquième session du COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPERATIONS (CCPQO) du CAC se tiendra du 31 janvier au 3 février 1995 dans la salle de conférence VIII au Palais des Nations à Genève.

* * *

Le COMITE INTERINSTITUTIONS DU DEVELOPPEMENT DURABLE (cinquième session) se réunira à New York du 1er au 3 février 1995 dans la salle de conférence 5.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La première session ordinaire du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 1er au 3 février et le 6 février 1995 à 10 heures et 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1995/2.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal briefing

There will be a briefing by Mrs. A. Tcheknavorian-Asenbauer, Managing Director, Industrial Sectors and Environment Division, on the contribution of UNIDO to sustainable development on Friday, 3 February 1995, at 11 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

Announcement

As from 6 January 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

There will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesday, Wednesday and Thursday at 3 p.m. in Conference Room 7.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunions d'information officieuses

Mme A. Tcheknavorian-Asenbauer, Directrice générale, Division des secteurs industriels et de l'environnement, tiendra une réunion d'information sur la contribution de l'ONUDI au développement durable le vendredi 3 février 1995 à 11 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

Avis

A partir du 6 janvier 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil chaque lundi et vendredi à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

La Présidence du Conseil de sécurité tiendra d'autres réunions d'information officieuses du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardi, mercredi et jeudi à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Saturday, 28 January 1995

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Third session — 5th meeting

Provisional agenda and organization of the World Summit for Social Development [4]

The Preparatory Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United States, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Belize, France (on behalf of the European Union), India, the Russian Federation, Tunisia, Benin, Brazil, Canada, Ecuador, the Islamic Republic of Iran, Norway, Egypt, Algeria, Zimbabwe, Guatemala, Myanmar and Andorra, as well as by the observer for the Holy See. The Vice-Chairman of the Preparatory Committee, Mr. Koos Richelle (Netherlands), also made a statement.

The Preparatory Committee approved the draft declaration and draft programme of action (documents A/CONF.166/PC/WP.2 and Add.1 and A/CONF.166/PC/CRP.5 and Add.1-3) and the informal papers containing amendments thereto, as orally amended during the discussion, and decided to transmit them, together with additional proposals, to the Summit for further consideration and adoption.

The Preparatory Committee thus concluded its consideration of agenda item 4.

Adoption of the report of the Preparatory Committee [6]

The Preparatory Committee began its consideration of the item.

Following statements by the representatives of Kenya, Mongolia, Suriname and Gabon, as well as by the observer for the Holy See, the Preparatory Committee adopted its draft report, as contained in document A/CONF.166/PC/L.25.

The Preparatory Committee thus concluded its consideration of agenda item 6.

Closure of the session

Statements were made by the representatives of Denmark, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union), the Russian Federation and Indonesia.

The Chairman made a concluding statement and declared the third session of the Preparatory Committee closed.

Samedi 28 janvier 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
Troisième session — 5e séance

Ordre du jour provisoire et organisation des travaux du Sommet mondial pour le développement social [4]

Le Comité préparatoire reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Etats-Unis, Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Belize, France (au nom de l'Union européenne), Inde, Fédération de Russie, Tunisie, Bénin, Brésil, Canada, Equateur, République islamique d'Iran, Norvège, Egypte, Algérie, Zimbabwe, Guatemala, Myanmar et Andorre, ainsi que de l'observateur du Saint-Siège. Le Vice-Président du Comité préparatoire, M. Koos Richelle (Pays-Bas), prend également la parole.

Le Comité préparatoire approuve le projet de déclaration et le projet de programme d'action (documents A/CONF.166/PC/WP.2 et Add.1 et A/CONF.166/PC/CRP.5 et Add.1 à 3) et les documents officieux contenant des amendements, tels qu'ils ont été modifiés oralement au cours du débat, et décide de les transmettre, avec des propositions additionnelles, au Sommet pour plus ample examen et pour adoption.

Le Comité préparatoire termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport du Comité préparatoire [6]

Le Comité préparatoire commence l'examen de la question.

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Kenya, de la Mongolie, du Suriname et du Gabon, ainsi que de l'observateur du Saint-Siège, le Comité adopte son projet de rapport figurant dans le document A/CONF.166/PC/L.25.

Le Comité préparatoire termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

Des déclarations sont faites par les représentants du Danemark, des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la France (au nom de l'Union européenne), de la Fédération de Russie et de l'Indonésie.

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture de la troisième session du Comité préparatoire.

Monday, 30 January 1995

SECURITY COUNCIL

3495th meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) (S/1995/66)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1995/81), which had been prepared in course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/81).

Decision: The draft resolution (S/1995/81) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 974 (1995).

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/4).

3496th meeting

The question concerning Haiti

Report of the Secretary-General on the question concerning Haiti (S/1995/46 and Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Belize, Canada, Haiti and Venezuela, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions on the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1995/85), which had been submitted by Argentina, Canada, France, Germany, Honduras, Italy, Rwanda, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America and Venezuela.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Haiti, Canada and Belize (speaking on behalf of the twelve States of the Caribbean Community (CARICOM) (Antigua and Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Grenada, Guyana, Jamaica, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines and Trinidad and Tobago) and also on behalf of Suriname)).

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/85).

Lundi 30 janvier 1995

CONSEIL DE SECURITE

3495e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL) (S/1995/66)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1995/81) qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/81).

Décision : Le projet de résolution (S/1995/81) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 974 (1995).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/4).

3496e séance

La question concernant Haïti

Rapport du Secrétaire général sur la question concernant Haïti (S/1995/46 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants du Belize, du Canada, d'Haïti et du Venezuela à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1995/85) qui a été soumis par l'Allemagne, l'Argentine, le Canada, les Etats-Unis d'Amérique, la France, le Honduras, l'Italie, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le Rwanda et le Venezuela.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants d'Haïti, du Canada et du Belize (parlant au nom des douze Etats de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) (Antigua-et-Barbuda, Bahamas, Barbade, Belize, Dominique, Grenade, Guyana, Jamaïque, Saint-Kitts-et-Nevis, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les Grenadines et Trinité-et-Tobago), et également au nom du Suriname).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/85).

Before the vote, statements were made by the representatives of Nigeria, Botswana, Honduras, the Czech Republic, Rwanda, China and the Russian Federation.

Decision: The draft resolution (S/1995/85) received 14 votes in favour, none against and 1 abstention (China) and was adopted as resolution 975 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, France, Germany, Italy and the United Kingdom, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Argentina.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, du Botswana, du Honduras, de la République tchèque, du Rwanda, de la Chine et de la Fédération de Russie.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/85) obtient 14 voix pour, zéro contre, et une abstention (Chine) et est adopté en tant que résolution 975 (1995).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la France, de l'Allemagne, de l'Italie et du Royaume-Uni, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant de l'Argentine.

GENERAL ASSEMBLY

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Fourteenth session — 277th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the third and fourth periodic reports of Norway (CEDAW/C/NOR/3 and CEDAW/C/NOR/4). The representative of the Government replied to questions compiled by the Pre-session Working Group and to additional questions posed by the Committee.

278th meeting

The Committee discussed the structure and procedure for concluding comments.

ASSEMBLEE GENERALE

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES
Quatorzième session — 277e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine les troisième et quatrième rapports périodiques de la Norvège (CEDAW/C/NOR/3 et CEDAW/C/NOR/4). Le représentant du Gouvernement répond aux questions du Groupe de travail d'avant-session et à des questions supplémentaires posées par les membres du Comité.

278th meeting

Le Comité tient un débat sur la structure et la procédure à suivre pour les observations finales.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1989

Accession: The Former Yugoslav Republic of Macedonia (26 January 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Adhésion : Ex-République yougoslave de Macédoine (26 janvier 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Ratification: Greece (30 January 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Ratification : Grèce (30 janvier 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

New United Nations stamps, souvenir card and postal stationery

On Friday, 3 February 1995, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issued a set of three commemorative stamps on the theme "Social Summit" to commemorate the World Summit for Social Development, to be held in Copenhagen, Denmark, from 6 to 12 March 1995. The stamps will be in denominations of 50 cents, F.s. 1,00 and S 14. In addition, UNPA will issue a souvenir card on the same theme.

Also on 3 February, two new cacheted pre-stamped envelopes in denominations of S 6 and S 7 will be issued to meet current Austrian postal rates.

Details about the new stamps, souvenir card and stationery are available in circular ST/IC/1995/2. The new stamps and hand-cancellation may be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby from 9 a.m. to 4 p.m. on Friday, 3 February 1995.

Nouveaux timbres des Nations Unies, carte commémorative et entiers postaux

Le vendredi 3 février 1995, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) émettra une série de trois timbres ayant pour thème "Sommet social" pour commémorer le Sommet mondial pour le développement social qui aura lieu à Copenhague (Danemark) du 6 au 12 mars 1995. Ces timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 50 cents, 1 franc suisse et 14 schillings. En outre, l'APNU émettra une carte commémorative sur le même thème.

Deux nouvelles enveloppes timbrées cachetées d'une valeur de 6 et 7 schillings seront également émises le 3 février pour se conformer aux tarifs postaux autrichiens en vigueur.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres, la carte commémorative et les entiers postaux dans la circulaire ST/IC/1995/2. Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux articles et les faire oblitérer à la main le vendredi 3 février 1995 de 9 heures à 16 heures.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-00020